

Poljska-Lublin: Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

OJ S 85/2017 03/05/2017

Obvestilo o naročilu

Storitve

Direktiva 2004/18/ES

Oddelek I: Javni naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Kuratorium Oświaty w Lublinie

Poštni naslov: ul. 3 Maja 6

Kraj: Lublin

Poštna številka: 20-950

Država: Poljska

V roke: Grzegorz Kotyło

E-naslov: grzegorz.kotylo@kuratorium.lublin.pl

Telefon: +48 815385217

Telefaks: +48 815385230

Internetni naslovi:

Internetni naslov naročnika: www.kuratorium.lublin.pl

Dodatne informacije lahko dobite na:

zgoraj navedenem naslovu

Specifikacije in dopolnilno dokumentacijo (vključno z dokumentacijo za konkurenčni dialog in dinamični nakupovalni sistem) dobite pri:

zgoraj navedenem naslovu

Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati: zgoraj navedenem naslovu

I.2. Vrsta javnega naročnika

Drugo: rządowa administracja zespolona

I.3. Glavna področja dejavnosti

Izobraževanje

I.4. Oddaja naročil v imenu drugih naročnikov

Naročnik izvaja postopek v imenu drugih naročnikov: ne

Oddelek II: Predmet naročila

II.1. Opis

II.1.1. Naziv naročila, ki ga je določil naročnik

Organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.1.2. Vrsta javnega naročila in kraj izvedbe ali dobave

Storitve

Št. kategorije storitev 26: Storitve s področja rekreacije, kulture in športa

Šifra NUTS PL Polska

II.1.3. Informacije o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

Obvestilo se nanaša na javno naročilo

II.1.4. Informacije o okvirnem sporazumu

II.1.5. Kratak opis naročila ali nabave

Przedmiotem zamówienia jest organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych. Zamówienie podzielone jest na 7 części (zadań):

Zadanie nr I – Kolonie na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

Zadanie nr II – Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

Zadanie nr III – Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

Zadanie nr IV – Kolonie na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

Zadanie nr V – Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

Zadanie nr VI – Kolonie na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

Zadanie nr VII – Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

II.1.6. Koda(-e) CPV

92000000 Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

II.1.7. Informacije o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: ne

II.1.8. Sklopi

Naročilo je razdeljeno na sklope: da

Ponudbe je treba predložiti za vse sklope

II.1.9. Informacije o variantah

Variante so dopustne: ne

II.2. Obseg naročila

II.2.1. Celotna količina ali obseg

Organizacja wypoczynku letniego w 2017 roku dla 2100 uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, w formie 12 – dniowych turnusów kolonijnych.

II.2.2. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.3. Informacije o podaljšanjih

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

II.3. Trajanje naročila ali rok za zaključek

Začetek 10.7.2017. Zaključek 31.8.2017

Informacije o sklopih

Št. sklopa: 1

Naziv sklopa: Kolonie na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

1) Kratek opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa zachodniopomorskiego w powiatach: kołobrzeskim, koszalińskim, sławieńskim.

2) Koda(-e) CPV

92000000 Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

3) Količina ali obseg

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Navedba različnega časovnega okvira ali trajanja

Začetek 10.7.2017. Zaključek 31.8.2017

5) Dodatne informacije o sklopih

Št. sklopa: 2

Naziv sklopa: Kolonie na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

1) Kratek opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa pomorskiego w powiatach: lęborskim, nowodworskim, puckim, słupskim, wejherowskim.

2) Koda(-e) CPV

92000000 Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

3) Količina ali obseg

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Navedba različnega časovnega okvira ali trajanja

Začetek 10.7.2017. Zaključek 31.8.2017

5) Dodatne informacije o sklopih

Št. sklopa: 3

Naziv sklopa: Kolonie na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

1) Kratek opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa lubelskiego w powiatach: biłgorajskim, janowskim, lubartowskim, łęczyńskim, parczewskim, tomaszowskim, włodawskim, zamojskim.

2) Koda(-e) CPV

92000000 Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

3)

Količina ali obseg

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Navedba različnega časovnega okvira ali trajanja

Začetek 10.7.2017. Zaključek 31.8.2017

5) Dodatne informacije o sklopih

Št. sklopa: 4

Naziv sklopa: Kolonije na terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

1) Kratak opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, terenie województwa podkarpackiego w powiatach: bieszczadzkim, jasielskim, krośnieńskim, leskim, sanockim.

2) Koda(-e) CPV

92000000 Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

3) Količina ali obseg

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Navedba različnega časovnega okvira ali trajanja

Začetek 10.7.2017. Zaključek 31.8.2017

5) Dodatne informacije o sklopih

Št. sklopa: 5

Naziv sklopa: Kolonije na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

1) Kratak opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa małopolskiego w powiatach: nowotarskim, tatrzańskim.

2) Koda(-e) CPV

92000000 Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

3) Količina ali obseg

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Navedba različnega časovnega okvira ali trajanja

Začetek 10.7.2017. Zaključek 31.8.2017

5) Dodatne informacije o sklopih

Št. sklopa: 6

Naziv sklopa: Kolonije na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

1) Kratak opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa małopolskiego w powiecie nowosądeckim.

2) Koda(-e) CPV

92000000 Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

3) Količina ali obseg

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Navedba različnega časovnega okvira ali trajanja

Začetek 10.7.2017. Zaključek 31.8.2017

5) Dodatne informacije o sklopih

Št. sklopa: 7

Naziv sklopa: Kolonie na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

1) Kratek opis

Organizacja wypoczynku letniego dla uczniów szkół podstawowych i gimnazjalnych z terenu województwa lubelskiego, ze środowisk ubogich i zagrożonych patologią, na terenie województwa śląskiego w powiatach: bielskim, cieszyńskim, żywieckim.

2) Koda(-e) CPV

92000000 Storitve na področju rekreacije, kulture in športa

3) Količina ali obseg

Liczba dni turnusu – 12, liczba uczestników – 300, maksymalna liczba uczestników w turnusie – 75.

4) Navedba različnega časovnega okvira ali trajanja

Začetek 10.7.2017. Zaključek 31.8.2017

5) Dodatne informacije o sklopih

Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije

III.1. Pogoji, ki se nanašajo na javno naročilo

III.1.1. Finančna zavarovanja

Zamawiający żąda wniesienia wadium do każdej oferty (zadania) w wysokości 3 000 PLN (słownie: trzy tysiące złotych 00/100), na czas równy terminowi związania ofertą.

III.1.2. Glavni pogoji financiranja in plačilna ureditev ter sklic na ustrezne določbe, ki jih urejajo

Wykonawca wystawi fakturę w terminie do 14 dni po zakończeniu każdego turnusu i prześle ją Zamawiającemu wraz ze sprawozdaniem merytorycznym z realizacji zadania. Do sprawozdania merytorycznego Wykonawca zobowiązany jest dołączyć kserokopie dzienników zajęć, potwierdzonych za zgodność z oryginałem. Zamawiający dokona zapłaty przelewem na konto wskazane przez Wykonawcę w terminie 30 dni od daty wystawienia faktury wraz z pełnym i prawidłowym sprawozdaniem merytorycznym. Za dzień zapłaty uważa się datę obciążenia rachunku bankowego Zamawiającego. Brak prawidłowego i pełnego sprawozdania lub kserokopii dzienników zajęć wstrzymuje bieg terminu do zapłaty do czasu jego otrzymania. W przypadku późniejszego przyjazdu bądź wcześniejszego wyjazdu dziecka z turnusu kolonijnego, Zamawiający pomniejsza wynagrodzenie Wykonawcy o umowną stawkę osobodnia za każdy pełny dzień nieobecności dziecka. Podstawą rozliczenia z Wykonawcą za każdy turnus kolonijny będzie faktyczna liczba uczestników pomnożona przez stawkę osobodnia.

III.1.3. Pravna oblika, ki jo mora prevzeti skupina gospodarskih subjektov, ki ji bo naročilo oddano

III.1.4. Pogoji za izvedbo javnega naročila

Izvajanje pogodbe je vezano na nekatere pogoje: da

Opišite posebne pogoje: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki określone w art. 92a – 92t ustawy z dnia 7.9.1991 r. o systemie oświaty (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 1943, z późn. zm.), rozporządzeniu Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30.3.2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży (t.j. Dz.U. z 2016 r., poz. 452) oraz w innych przepisach prawa.

III.2. Pogoji za udeležbo

III.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register

III.2.2. Poslovna in finančna sposobnost

Seznam in kratak opis pogojev: O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy znajdują się w sytuacji ekonomicznej i finansowej zapewniającej wykonanie zamówienia tj. posiadający ubezpieczenie od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia.

Najniższe ravni morebitnih standardov: Opłacona polisa, a w przypadku jej braku, inny dokument potwierdzający, że Wykonawca jest ubezpieczony od odpowiedzialności cywilnej w zakresie prowadzonej działalności związanej z przedmiotem zamówienia na sumę co najmniej 100 000 PLN, która obejmuje okres ubezpieczenia co najmniej od dnia złożenia oferty do końca terminu realizacji zamówienia.

III.2.3. Tehnična in strokovna sposobnost

Seznam in kratak opis pogojev:

O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy dysponują odpowiednim obiektem wypoczynku wraz z wyposażeniem oraz posiadają wykwalifikowaną kadre zapewniającą odpowiednią opiekę wychowawczą.

Najniższe ravni morebitnih standardov:

Udokumentowanie dysponowania obiektem wypoczynku, która może przyjąć jednorazowo co najmniej 75 uczestników wypoczynku w czasie trwania 1 turnusu.

Przedstawienie wykazu kadry wraz z informacjami o kwalifikacjach i doświadczeniu w pracy dydaktycznej lub wychowawczej.

III.2.4. Informacje o pridržanih naročilih

III.3. Specifični pogoji za naročila storitev

III.3.1. Informacije o določeni stroki

Izvedba storitve je omejena na določeno stroko: ne

III.3.2. Informacije o osebju, odgovornem za izvedbo naročila

Obveznost navedbe imen in strokovne usposobljenosti osebja, odgovornega za izvedbo naročila: ne

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Vrsta postopka

IV.1.1. Vrsta postopka

Odpri postopek

IV.1.2. Informacije o omejitvah števila kandidatov, ki bodo povabljeni k sodelovanju

IV.1.3. Informacije o zmanjšanju števila rešitev ali ponudb med pogajanji ali dialogom

IV.2. Merila za izbiro ponudbe

IV.2.1. Merila za izbiro ponudbe

Ekonomsko najugodnejša ponudba glede na Spodaj navedena merila

1. Cena za osobodzień. Ponder 50

2. Jakość usługi – standard ośrodka, atrakcyjność programu pobytu, doświadczenie kadry.
Ponder 50

IV.2.2. Informacije o elektronski dražbi

Uporabljena bo elektronska dražba: ne

IV.3. Upravne informacije

IV.3.1. Referenčna številka dokumenta, ki jo je izbral naročnik

WEA.272.3.2017

IV.3.2. Prejšnja objava v zvezi s tem postopkom

Obvestilo o profilu kupca

Številka obvestila v UL: [2016/S 057-096343](#) z dne 22.3.2016

IV.3.3. Pogoji za prejetje specifikacij in dodatnih ali opisnih dokumentov

IV.3.4. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje

5.6.2017 - 11:00

IV.3.5. Predvideni datum pošiljanja povabil k oddaji ponudbe ali sodelovanju izbranim kandidatom

IV.3.6. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje

poljščina.

IV.3.7. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe

Trajanje v dnevih: 60 (od datuma za prejem ponudb)

IV.3.8. Način odpiranja ponudb

Datum: 5.6.2017 - 12:00

Kraj:

Lublin

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.1. Informacije o ponovitvah naročila

Ponovitev naročila: da

Predvideni časovni raspored za objavo poznejših obvestil: 1 rok.

VI.2. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

VI.3. Dodatne informacije

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo

VI.4.2. Postopek revizije

VI.4.3. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije

VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila

28.4.2017